

rue Saint-Grégoire, et ce, au coût approximatif de [dix-huit mille piastres.]”

32. Le territoire suivant, faisant partie de la paroisse de Saint-Laurent et de la paroisse du Sault-au-Récollet, est annexé à la Ville de Montréal et est adjoint au quartier Saint-Denis de ladite Ville:

Le nouveau territoire est borné comme suit:

Au Sud-ouest par la ligne Sud-ouest du chemin du Sault-au-Récollet depuis la limite Nord-ouest de la municipalité de Saint-Louis du Mile End jusqu'au chemin de base de la côte Saint-Laurent; par la limite Nord-est du numéro du cadastre 340 de la paroisse de Saint-Laurent depuis le chemin de base de la côte Saint-Laurent jusqu'à la limite séparant la paroisse de Saint-Laurent de la paroisse du Sault-au-Récollet; de là en allant vers le Nord-est suivant la limite en dernier lieu mentionnée jusqu'à la limite Sud-ouest du lot du cadastre 287 de la paroisse de Saint-Laurent; de là suivant la limite en dernier lieu mentionnée, depuis la limite Nord-ouest de la paroisse de Saint-Laurent jusqu'au chemin de base de la côte Saint-Laurent; de là, suivant le côté Nord-ouest du chemin Saint-Laurent depuis le chemin du Sault-au-Récollet jusqu'à la limite Sud-ouest du lot du cadastre 332 de la paroisse du Sault-au-Récollet; de là suivant la limite en dernier lieu mentionnée depuis le chemin de base de la côte Saint-Laurent jusqu'à la limite Nord-ouest du lot du cadastre 332 de la paroisse du Sault-au-Récollet; de là depuis la limite en dernier lieu mentionnée jusqu'à la ligne de division séparant le numéro 332 du numéro 333 de la paroisse du Sault-au-Récollet; de là suivant la limite Nord-est du lot du cadastre 332 de la paroisse du Sault-au-Récollet jusqu'au côté Sud-est du chemin de base de la côte Saint-Laurent; de là suivant le côté Sud-est dudit chemin jusqu'à la limite Nord-est du lot 482 et de là suivant la ligne entre les numéros 482 et 481 de la paroisse du Sault-au-Récollet depuis la limite en dernier lieu mentionnée jusqu'à la limite Nord-ouest de la Ville de Montréal (quartier Saint-Denis); au Sud-est par la limite Nord-ouest de la Ville de Montréal et partie de la municipalité de Saint-Louis du Mile End, depuis l'avenue Papineau jusqu'au chemin du Sault-au-Récollet.

Le nouveau territoire se composera des numéros suivants du cadastre: 332, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488 partie de 490 de la paroisse du Sault-au-Récollet; des numéros 288 à 338 inclusivement, 817, 477, 2345, 2628, 2629, partie de 2630, 2641, 2643, 2644, 2645 de la paroisse de Saint-Laurent.

33. La Ville est autorisée à annexer par règlement cette portion de son territoire qui faisait autrefois partie de Rosemont et se trouve maintenant comprise dans le quartier Sainte-Marie, à tout autre quartier que le conseil jugera opportun, et aussi à modifier les limites des parties des quartiers Hochelaga, Sainte-Marie et Papineau sises au Nord de la rue Sherbrooke entre l'avenue Papineau et la limite Nord-est de la Ville de Montréal.

34. L'article suivant est ajouté après l'article 343 de la loi 62 Victoria, chapitre 58:

“343a. La Ville pourra émettre des débentures ou bons pour l'achat d'une portion quelconque de ses obligations perpétuelles à sept pour cent, selon que l'occasion s'en présentera, dans le but de racheter ces obligations et de les retirer de la circulation, nonobstant les dispositions de la section précédente.

Les obligations ou bons ainsi émis seront faits pour un terme ne dépassant pas quarante ans, porteront intérêt à un taux n'excédant pas 4 p. c., et feront partie de la dette consolidée de la Ville, dont la limite est à cette fin étendue proportionnellement.”

35. La Ville est autorisée, si elle le juge opportun, à emprunter la somme de deux cent cinquante mille piastres, dont deux cent mille piastres pour acquérir l'île Sainte-Hélène et donner effet aux arrangements faits avec le gouvernement fédéral, et cinquante mille piastres pour: 1° établir un service gratuit de bateaux traversiers; 2° faire en cette île les améliorations qui seront jugées nécessaires; et à émettre pour cette fin des débentures ou obligations pour un terme n'excédant pas quarante ans et portant intérêt à un taux ne dépassant pas quatre pour cent par an avec un fonds d'amortissement suffisant pour racheter lesdites débentures ou obligations à leur échéance.

36. Toutes les procédures concernant l'annexion à la Ville de Montréal, des municipalités de Villeray, de Saint-Henri, de Sainte-Cunégonde et de partie de Rosemont, et relatives aux élections qui viennent d'avoir lieu dans ces municipalités sont, par la présente, déclarées valides et légales à toutes fins que de droit, les articles 29, 36 et 37 de la charte ne devant pas s'appliquer à la première election qui a suivi ou qui suivra l'annexion d'un nouveau quar-

avenue to St. Grégoire street, at an approximate cost of eighteen thousand dollars.”

32. The following territory, forming part of the parish of St. Laurent and of the parish of Sault-au-Récollets, is annexed to the city of Montreal and incorporated into the St. Denis ward of the said city:

The new territory is bounded as follows:

To the southwest by the southwest line of the Sault-au-Récollet road, from the northwest boundary of the municipality of St. Louis du Mile End to the base road of Côte St. Laurent, by the northeast boundary of number 340 of the cadastre of the parish of St. Laurent from the base road of Côte St. Laurent to the boundary between the parish of St. Laurent and the parish of Sault-au-Récollet; thence towards the northeast following the boundary lastly described to the southwest boundary of lot number 287 of the cadastre of the parish of St. Laurent; thence following the boundary lastly mentioned from the northwest boundary of the parish of St. Laurent to the base road of Côte St. Laurent; thence following the northwest side of St. Laurent road from the Sault-au-Récollet road to the southwest boundary of lot number 332 of the cadastre of the parish of Sault-au-Récollet; thence following the boundary lastly mentioned from the base road of Côte St. Laurent to the northwest boundary of lot number 332 of the cadastre of the parish of Sault-au-Récollet; thence from the boundary lastly mentioned to the division line between number 332 and number 333 of the parish of Sault-au-Récollet; thence, following the northeast boundary of lot number 332 of the cadastre of the parish of Sault-au-Récollet, to the southeast side of the base road of Côte St. Laurent; thence following the southeast side of the said road to the northeast boundary of lot number 482 and thence following the line between the numbers 482 and 481 of the parish of Sault-au-Récollet from the boundary lastly mentioned to the northwest boundary of the city of Montreal (St. Denis ward); to the southeast by the northwest boundary of the city of Montreal and part of the municipality of St. Louis du Mile End, from Papineau avenue to the Sault-au-Récollet road.

The new territory shall consist of the following cadastral numbers: 332, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, part of 490 of the parish of Sault-au-Récollet; of numbers 288 to 338 inclusively, 817, 774, 2345, 2628, 2629, part of 2630, 2641, 2643, 2644, 2645, of the parish of St. Laurent.

33. The city is authorized to annex, by by-law, that portion of its territory which formerly formed part of Rosemont and is now comprised within St. Mary's ward, to any other ward which the council may deem advisable and also to change the boundaries of the portions of Hochelaga, Ste. Marie and Papineau wards situate to the north of Sherbrooke street, between Papineau avenue and the northeast boundary of the city of Montreal.

34. The following article is added after article 343 of the act 62 Victoria, chapter 58.

“343a. It shall be lawful for the city to issue bonds or debentures for the purchase of any portion of its outstanding permanent seven per cent stock, as opportunity may offer, for the purpose of redeeming and withdrawing the same from circulation, notwithstanding the provisions of the foregoing article. The bonds or debentures to be so issued to be for a term of not more than forty years, to bear interest at a rate not exceeding four per cent and to form part of the consolidated debt of the city, the limit of which is accordingly extended.”

35. The city is authorized should it deem it advisable to borrow a sum of two hundred and fifty thousands dollars, two hundred thousand dollars of which to acquire St. Helen's Island and to give effect to the agreement entered into with the Dominion Government, and fifty thousand dollars: 1. to establish a free ferry service; 2. to make on the said island such improvements as may be deemed necessary; and to issue for such purpose bonds or debentures for a term of not more than forty years and at a rate of interest not exceeding four per cent. per annum, with a sinking fund sufficient to redeem the same at maturity.

36. All the proceedings concerning the annexation to the City of Montreal of the municipalities of Villeray, St. Henry, Ste. Cunégonde and part of Rosemont and in connection with the elections which were recently held in such municipalities, are hereby declared to be valid and legal to all intents and purposes; articles 29, 36 and 37 of the charter shall not apply to the first election which has followed or which will follow the annexation of a new ward,